

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 30 (1908)
Heft: 1

Anhang: Beilage zu Nr. 1 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sei liebreich.

Treu bewahre im Gemüte Und beschirme früh und spät Jede Knospe, jede Blüte, Die auf deinen Wegen steht.

Sei's die Knospe hoch am Baume Sei's ein fröhlich plaudernd Kind, Sei's am grünen Wiesensaume Eine Blume weich und lind.

Halt den Bumm auf über Stätte Nicht für klein und für gering Zu der Schöpfung ew'ger Kette, Sieh ihn an als starken Ring.

Nach den Sternen magst du trachten, Wenn dein Geist den Staub bestegt; Doch des Kiefels sollst du achten, Der zu deinen Füßen liegt.

Hoch und herrlich ist die Stärke, Die von Seelenadel zeugt, Wenn sie sich zum Liebeswerke Zu dem Schwachen niederbeugt.

Gibst du den geknackten Ranken Neuen Halt und frischen Stand, O, dann reichst du auch den Kranken Und Gefallnen deine Hand.

Sei ein Denker oder Dichter, Form' in Erzzen oder Stein; Vor dem ew'gen Weltenrichter Sollst du Mensch vor allem sein.

Eine neue Person.

Ueber die amerikanische Frau veröffentlicht Otto von Gottberg im dritten Heft der Zeitschrift „Ueber Land und Meer“ (Stuttgart, Deutsche Verlags-Anstalt) eine interessante illustrierte Plauderei, die manche scharfe und von der landläufigen deutschen Anschauung abweichende Beobachtung enthält. Die Frau des Orients, schreibt der Verfasser u. a., gibt gemeinhin mehr Geld für ihre Toilette als die Schlichte, ja oft geschmacklos gefleibete Tochter des mittleren Westens, die knausernde Bewohnerin der mageren Scholle Neuenlands und die Europäerin aus. Eine Mehrheit der Männer hat dagegen nichts einzuwenden. Eine gut angezogene Frau erhöht hier des Mannes Ansehen und Kredit. Aber des Yankee's Bereitwilligkeit, die Rechnungen von Juwelieren und Schneiderinnen zu begleichen, einem rituellen Opfermut zuzuschreiben, halte ich für gewagt. Das junge Mädchen darf sich in dieser Gesellschaft mehr als bei uns zur Geltung bringen. Aber darum ähnelt in Amerika keine Tochter guten Hauses jenem Fabelmädchen, das den Verehrer allein im Salon der Eltern empfängt und ohne Begleitung mit ihm Theater und Restaurants besucht oder gar über Land fährt. Modell für diese stereotype Figur der Amerikanisierung war vermutlich stets die Tochter einer Pensionärin. Junge Damen werden hier von Herren besucht. Aber diese lassen sich bei Mutter und Tochter zugleich melden und beide empfangen gemeinsam

den Gast. Er labet während des Gesprächs seine Aborata vielleicht zu einer Automobilfahrt für den kommenden Tag ein. Sie sagt zu. Aber nun bittet der junge Mann die alte Dame um die Ehre, wenn auch nicht das Vergnügen ihrer Begleitung. Sie ist auch einmal jung gewesen und lehnt darum ab. Pflicht des Herrn ist es nun, unter seinen verheirateten Freundinnen eine Begleiterin zu finden, wenn die Partie nicht ins Wasser fallen soll. Ist ein junger Mann in einem Hause sehr gut bekannt und vielleicht Jugendfreund der Tochter, dann mag die Mutter erlauben, daß das junge Paar gemeinsam in die Kirche geht oder ohne Begleitung auch eine der beliebten lectures, Vorlesungen, besucht. Der Sport lockert die Straffheit der Umgangsgeregel kaum in einer für den Europäer befremdenden Weise. Wir können verstehen, warum Yankeeemütter ihren Töchtern gestatten, innerhalb der Stadt im Park mit einem Herrn allein im zweifelhigen Wagen zu fahren, dessen Zügel eins von beiden führt. Hinter einem Kutscher aber dürfen die beiden nicht ohne Begleitung sitzen, und die europäische Sitte, die Brautpaare gefattet, nach der Verlobung gemeinsame Besuchsfahrten zu machen, erregt das Stirnrunzeln von Amerikanerinnen.

Seite

GALACTINA Alpen-Milch-Mehl Beste Kinder-Nahrung. Die Büchse Fr. 1. 30. [4044]

PHOSPHATINE-FALIERES Dr. de Bures in seiner hygienischen Abhandlung konnte von der „Phosphatine Falieres“ sagen: Sie wird von den hervorragendsten Aerzten und den besten Hygienisten als der Schutzengel der Kinder gehalten. [328] KINDER-NÄHRMITTEL

Zur gefl. Beachtung.

- Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens ja Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen. Sie sollen keine Originalausgaben eingesandt werden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Visitformat beigelegt. Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermitteln, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden. Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, muss schriftliche Offerte eingereicht werden, da die Expedition nicht befragt ist, von sich aus die Adressen anzugeben.

Ein tüchtiges Hausmädchen findet gute Stelle. Eventuell eine Aushilfe. Zentralheizung. Elektrisches Licht. Für die grobe Arbeit, wie Schuhe putzen, Teppiche klopfen etc. ist eine männliche Arbeitskraft vorhanden. Kochen nicht unbedingt nötig. Bequemste Einrichtung. Guter Lohn. Gute Behandlung. Offerten unter Nr. 350 befördert die Exped.

Für eine anständ., in den Zimmerarbeiten und im Nähen bewanderte Tochter, die flink und selbständig zu arbeiten versteht, ist Stelle offen als Stütze. Geachtete Stellung und guter Lohn. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie versehen, befördert die Expedition unter Chiffre U 349.

Gesucht:

273] in kleine Haushaltung, Doktorhaus auf dem Lande, ein tüchtiges, gesundes, nicht zu junges Mädchen, welches kochen kann und die Hausarbeit versteht. Keine Gartenarbeit. Guter Lohn. Frau Doktor Münch in Breitenberg am Hallwylsee.

277] Verlangen Sie gratis „Jungborn“. Aufklärende Broschüre über Nährsalze und Nährsalzpräparate von F. Zahner & Co., Kreuzlingen.

Töchter-Pensionat Mlle. SCHENKER 1808 Auvernier-Neuchâtel Prospekte und Referenzen.



Preis Fr. 1.30 - überall erhältlich oder direkt bei KAISER & Co. BERN

Probe-Exemplare der „Schweiz. Frauen-Zeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.

In jeder Confiterie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DEVILLARS Die von Kennern bevorzugte Marke.

Kochschule Schöffland bei Aarau

252] 3monatliche Kurse für Töchter aus gutem Hause. Kleine Schülerinnenzahl ermöglicht gründliche Ausbildung. Gemütliches Familienleben. Gesunde Lage. Bäder im Hause. Kursgeld Fr. 250.-. Prospekte durch die Vorsteherinnen E. Weiersmüller und E. Hugentobler. Zugleich empfehlen sie ihr soeben erschienenen praktisches Kochbuch mit 700 erprobten Rezepten. Schön ausgestattet à Fr. 3.50.

LUGANO Internat. Töchter-Institut Bertschy. Gründlicher Unterricht und Konversation in franz., italien. und engl. Sprache. Sorgfältige Erziehung und Pflege. Eigenes, gut eingerichtetes Haus. Zahlreiche Referenzen von Eltern. - Prospekte. 312] (1535 S) C. S. Bariffi-Bertschy.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister Küsnacht-Zürich. 4845] Ältestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche. Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge Bescheidene Preise. Gratis-Schachtelpackung. Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

Original-Selbstkocher von Sus. Müller. 50% Ersparnis an Brennmaterial und Zeit. Allen andern ähnlichen Fabrikanen vorzuziehen. Vorrätig in beliebiger Grösse bei der Schweiz. Selbstkocher-Gesellschaft A.-G. Feldstrasse 42, Zürich III. - Prospekte gratis und franco. [4824]

Institut für Zurückgebliebene E. Hasenfratz in Weinfelden (Schweiz) vorzüglich eingerichtet zur Erziehung körperlich und geistig Zurückgebliebener, sowie nervöser, überhaupt schwer erziehbarer Knaben und Mädchen. Individuelle, heilpädagogische Behandlung und entsprechender Unterricht. Herzliches Familienleben; auf je sechs Kinder eine staatlich geprüfte Lehrkraft. Sehr gesunde Lage. Erste Referenzen. Bericht über 12-jährige Tätigkeit und Prospekt gratis.

Für eine allein stehende ältere Frau, welche die Zimmerarbeiten kennt, und das Flecken von Herrenkleidern versteht, wird ein Platz gesucht, wo sie ruhig ihrer Arbeit obliegen kann. Ein Gehörleiden bedarf der freundlichen Berücksichtigung. Nähere Auskunft wird gern erteilt. Anfragen unter Chiffre B 325 befördert die Expedition. [325]

Wo eine gut erzogene Tochter das ganze Haushaltungswesen, sowie die gut bürgerliche Küche erlernen könnte unter Anleitung der Hausfrau, wird auf schriftliche Anfrage unter Chiffre H 309 gern mitgeteilt. Günstige Bedingungen und Familienleben. [309]

MIEL 280] garanti pur et contrôlé. Bidons de 1, 2 und 4 1/2 kg. (H 85,229 L) C. Bretagne, apiculteur Lausanne. Gegen Nachnahme versende wieder

echten Bienenhonig: a) In Rösaaipenbienenhonig à 3.30 p. kg b) Poschiavotalhonig à Fr. 2.50 p. kg Johs. Michael, Pfr. 185 in Brusio bei Poschiamo (Graub.)

Albert Schaller 347] Uhrenversandhaus Kreuzlingen Verlangen Sie gratis und franko meinen reich illustr. Katalog.

Rein wollene Lodenstoffe das solideste für Herren- und Knabenkleider. [4822] A. Stark-Schweizer, St. Peterzell. Muster franko zu Diensten.

Reeses Backpulver wirkt sicher FABRIK-NIEDERLAGE: Schmid & Kern, ZÜRICH. [348]

Briefkästen der Redaktion.

Leserin in B. Daß doch so Viele verzweifelt dem Glück nachjagen und nicht einsehen wollen, daß es aus dem Herzen erwächst und von äußeren Dingen ganz unabhängig sein kann. Glänzende Verhältnisse an sich sind noch kein Glück, denn Vielen mit äußeren sogenannten Glücksgütern Gesegneten geht die Fähigkeit des warmen Glücksempfindens vollständig ab. Anstatt glücklich zu sein und sich gegenüber tausend andern bevorzugt zu fühlen, verschließen Sie Ihre Augen nach dieser Richtung und suchen fruchtlos nach Gründen, sich unzufrieden oder unglücklich zu fühlen. Ja, wer im Leben richtig Umschau hält, der wird die Erfahrung machen, daß er unter den einfachsten Verhältnissen viel mehr zufriedene und glückliche Leute findet als da, wo Ueberfluß herrscht und Wohlleben. — Denken Sie nie daran, daß Hunderttausende an Ihrem Plage sich übergücklich fühlen würden? So lange Sie noch beneidet werden können, haben Sie kein Recht, andere zu beneiden. Es ist wohl etwas Schönes um ein empfindames Gemüt, wenn aber die Empfindsamkeit sich immer nur um das eigene liebe Ich dreht, so wird sie zum Lasten, das sich selbst und anderen das Leben schwer macht. Von einer Enttäuschung nicht mehr genesen können oder wollen, ist ein Beweis von einer schwachen Seele und wenn alle Intelligenz nebenher ginge. Packen Sie mit dem neuen Jahre rasch und energisch eine Aufgabe an, die Ihre Tätigkeit für andere in Anspruch nimmt, und setzen sie ihren Ehrenpunkt darein, sie untadelhaft durchzuführen. In ganz kurzer Zeit schon werden Sie sehen, wie ihre Gemütsstimmung eine andere wird, wie Ihnen die Kraft wächst und die Seele sich weitet, wie die schwächlichen sich selbst bemitleidenden Gedanken verschwinden und unter der fröhlichen Tatkraft ein stilles, anhaltendes Glücksgefühl bei Ihnen einzieht.

Frau F. in J. Vielen Dank für Ihre freundliche Antwort, die, weil erst kürzlich auf eigener Erfahrung gegründet, besonders wertvoll ist. Ihre liebevollsten Wünsche und Grüße erwidern wir aufs beste.

Mutterliebe — Mutter Sorge.

Kein Herz ist je so reich an Liebe,
Als einer treuen Mutter Herz;
Kein Sorgen ist so groß hienieden,
Als einer Mutter Sorg' und Schmerz.

Wie Tag und Nacht sind stets verbunden,
Seitdem die Sonne leuchtend scheint,
So ist auch Mutterlieb' und -sorge
Zu allen Zeiten eng vereint.

Du kannst die beiden nicht trennen,
Und keines findest du allein,

Wo inn'ge Mutterliebe waltet,
Rehrt Mutter Sorge bald auch ein.

Und mit der Sorge wächst die Liebe,
So eng sind beide stets vereint,
Und mit der Liebe wächst die Sorge,
Ein liebend Aug' am meisten weint.

So wird es bleiben hier auf Erden,
Bis einst zur Ruh' die Sorge geht,
Und in Verklärung nur dein Lieben
Vor Gottestron im Lichte steht.



Das praktischste und billigste

🌿 Geschenk 🌿

für Kinder auf Weihnachten

bleibt der Ankauf einer

≡ Bevilacqua la Masa ≡

Lr. 10 Obligationen.

2 Ziehungen jährlich: 30. Juni, 31. Dezember.

2 Haupttreffer Lr. 50,000, 54 Treffer von Lr. 20 bis Lr. 1000 aufwärts.

53,034 Rückzahlungen à Lr. 10 = Fr. 8.50.

Jede Obligation ist ohne jede weitere Nachzahlung zu allen ferneren Ziehungen bis zum Jahre 1938 gültig und muss jede Obligation während diesen Ziehungen gezogen werden.

Preis einer Obligation **Fr. 7.—**, bei grösseren Posten von 4 Stück aufwärts wird der Preis entsprechend der Anzahl ermässigt.

Erhältlich bei der

Bank für Prämienobligationen Bern
14 Museumstrasse 14.

311]

Dr. med. Bucks Nährsalz-Frucht-Kakao

entspricht den Grundsätzen moderner hygien. Diätetik und ist ein vollwertiges und ergiebiges Nahrungsmittel.

Verlangen Sie Proben und Prospekte gratis von der Firma (A 1628 K)
F. Zahner & Co., Kreuzlingen.

201]

MAGGI's Gekörnte Fleischbrühe
zur sofortigen Herstellung
Frischer Fleischbrühe
allerbesten Qualität.

Zu haben in den Delikatess- und Kolonialwaren-Geschäften.

Verlangen Sie unsern neuen Katalog **Gratis** mit 1200 photogr. Abbildungen über garantierte

Uhren-, Gold- und Silberwaren

A. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN
bei der Hofkirche.

208

Ras
Hochglanzfett
für alle Leder.

[63



70fr.

Die durch langjährige Erfahrungen in fast alle Orte der Schweiz als durchaus reell bekannte Nähmaschinen-Firma König Nachf. S. Röhli & Basel versendet direkt an Private die neueste hochartige Familien-Nähmaschine für Schneiderei und Hausgebrauch, hochbelegant mit Perlmuttereinlagen, ruhig und leicht gehend, für Fußbetrieb und mit feinem Verchluß-falten versehen, für nur 70 fr., bei 4-wöchentlichem Probezeit und 5-jähriger schriftlicher Garantie, franco jeder Abnahme. Alle anderen Systeme als Schwingdreh-, Ringdreh-, Schneider- und Schraubmaschinen zu den billigsten Preisen. Nichtgefallende Maschinen auf meine Kosten zurück. Verschämen Sie nicht, ausführlichen Katalog gratis und franco zu verlangen. — Nachbestellungen und Anerkennungs schreiben tagtäglich aus allen Gegenden.

(A 174 K) 1341

Ein heller

Dr. Oetker's  verwor. ist stets:
(Backpulver) **15 cts**
(Vanillinzucker) **15 cts**
(Puddingpulver) **15 cts**
(Frucht p. Pfd.) **60 cts**

Millionenfach bewährte Rezepte gratis in allen besseren Geschäften.
Albert Blum & Co., Basel, Generaldebet.
4788 (H 1700 Q)

Schwächliche in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**

sowie **blutarme** sich matt fühlende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene** gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[4619]

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's“ Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.



Lauber-Bühler's
gerösteter
Kaffee
empfiehlt sich selbst!

Überall erhältlich. [246]

Lauber-Bühler, Kaffee-Gross-Rösterei, Luzern.

Längstbewährtes u. vorzügliches säurefreies Schuhputzmittel

Glückhoff Yogo

Macht das Leder weich und gibt schönste Glanz des geschuhten.

[P. 60] (61) 1929

Wer gezwungen oder freiwillig dem Genusse von Bohnenkaffee entsagt hat [202] trinke **Enrilo** (neuestes Produkt d. Firma HEINR. FRANK SÖHNE), von den meisten der Herren Aerzte übereinstimmend als **das beste Kaffee-Ersatzmittel** der Gegenwart anerkannt und empfohlen. Paq. à ½ kg 70 Cts., ¼ kg 35 Cts. in Kolonial- und Spezereiwarenhandlungen.

Neu! **Farb-Papier** **Neu!**
zum **Tönen der Wäsche** in **Blau und Crème**.
Dieser Artikel ist für jede Hausfrau, die Freude hat an tadelloser Wäsche und solchen Vorhängen [197] **ein Bedürfnis**.

Beim Gebrauch dieses Papiers bildet sich kein Satz, es entstehen beim Blauen und Crèmen deshalb auch keine Flecken und ungleich stark gefärbte Streifen mehr! Dieses Papier ist frei von schädlichen Stoffen; es ist billig im Ankauf und sparsam im Gebrauch. Nach einer einzigen Probe schon werden die andern Farbmittel verpönt. In allen besseren Drogerien und Spezereihandlungen erhältlich, sowie direkt zu beziehen von **W. Brändly, Poststrasse 14 St. Gallen.**

Für 6.50 Franken versenden franko gegen Nachnahme **btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen** (ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [4614] **Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

14846

ZEPHYR Toilette-Seife
Unübertroffen für die Hautpflege.
FRIEDRICH STEINFELS, ZÜRICH.

Tuchfabrikation

Gebrüder Ackermann in Entlebuch.

Wir beehren uns, unser Geschäft unserer werten Kundschaft und einem weitem Publikum speziell auch für **Kundenarbeit** in Erinnerung zu bringen.

Wir fabrizieren Tuch ganz- und halbwollene Stoffe für **solide Frauen- und Männerkleider** und bitten, genau auf unsere Adresse

Gebrüder Ackermann in Entlebuch

zu achten. Durch die während Jahrzehnten gesammelten Kenntnisse und Erfahrungen in der **Tuchfabrikation** sind wir imstande, jedermann reell zu bedienen. [326] Um rechtzeitig liefern zu können, bitten wir um baldige Ein-sendung des Spinnstoffes, Schafwolle oder auch Wollabfälle. **Gebrüder Ackermann.**



Von Gebrauch von Frauen. Nach Gebrauch von Frauen.

Millionen Damen und Herren

benützen „Feolin“. Fragen Sie Ihren Arzt, ob „Feolin“ nicht das beste Kosmetikum für Haut, Haare und Zähne ist! Das unreinste Gesicht und die häßlichsten Hände erhalten sofort aristokratische Feinheit und Sporn durch Benützung von „Feolin“. „Feolin“ ist eine aus 42 der edelsten und höchsten Reiner hergestellt englische Seife. Wir garantieren, daß fernes Brennen und Falten des Gesichtes, Mitleiden, Wimmern, Nasenröte etc. nach Gebrauch von „Feolin“ spurlos verschwinden. „Feolin“ ist das beste Kopfsaarereinigungs-, Kopfsaarereinigungs- und Haarwuchsmittel, verhilft bei den Ausschüben der Haare, Kräftigkeit und Kraftentfaltung. Wir verpflichten uns das Geld sofort zurückzuerstatten, wenn man mit „Feolin“ nicht voll auf zufrieden ist. Preis pro St. Frs. 1.— 3 St. Frs. 2.50, 6 St. Frs. 4.—, 12 St. Frs. 7.—. Versand gegen vorherige Geldeinlösung (auch Weisung) ob. Wagnahme durch das Exporthaus „DELTA“ in Lugano

[O 9917] [199]



Bergmann's Lilienmilch-Seife

MARKE: Zwei Bergmänner
von **Bergmann & Co. Zürich.**

ist unübertroffen für die Hautpflege, verleiht einen schönen, reinen, zarten Teint und vernichtet Sommersprossen und alle Hautunreinigkeiten. Nur echt in nebenstehender Packung.

Cacao De Jong


Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.
Königl. holländ. Hoflieferant.
Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1900, St. Louis 1904 etc.
Grand prix Hors Concours
Hygienische Ausstellung Paris 1901.
Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlich (W 640 S) Heber Geschmack, feinstes Aroma. [4862]
En gros durch **Paul Widemann, Zürich II.**



344

OXO

BOUILLON



DER

CIE LIEBIG

FLÜSSIG, SOFORT TRINKFERTIG.
2 Theelöffel auf eine Tasse heissen Wassers

Der Ursprung des Kaffeegenusses.

Ueber den Ursprung des Kaffeegenusses erzählt das „Quarterly Statement“ des „Palestine Exploration Fund“: Legende ist wohl die arabische Erzählung, derzufolge die ersten Entdecker der Wirkung des Kaffeestrauchs ägyptische Mönche gewesen wären, die sich im dritten Jahrhundert vor Verfolgung ins abessinische Hochland gflüchtet hätten und dort kümmerlich von etwas Landwirtschaft und einigen Herden lebten. Da kam eines Tages einer der Brüder erschrocken zum Prior mit der Nachricht, die Schafe und die Ziegen seien trotz der Nachtzeit so lebhaft und munter, daß er besüchte, sie seien beehrt. Der Prior beschloß, die Sache zu untersuchen und führte die Tiere selbst auf die Weide. Er gab genau acht, welche Pflanzen die einzelnen Tiere aßen und stellte so bald fest, daß die Schlaflosigkeit von den Blättern eines bestimmten Strauches herrühren müßte. Er untersuchte darauf diese Wirkung an sich selbst, indem er die Beeren des Strauches laute und fand, daß er nach ihrem Genuß leichter als sonst die ihm durch die Regel vorgeschriebenen Nachtmachen halten konnte. Damit wäre also die besondere Wirkung des Kaffeestrauches entdeckt gewesen.

Die Substanz wurde übrigens zuerst nicht als

Getränk, sondern als Gebäck, etwa nach Art der Schokolade genossen. Den Kaffee als Abkochung zu trinken, begann man erst viel später in Arabien, als das mohammedanische Verbot des Weines das Aufsuchen eines Ersatzgetränks nahegelegt hatte. Urkundlich wird dieser Gebrauch zum erstenmal, allerdings überraschend spät, nämlich aus dem 15. Jahrhundert, und zwar aus der Stadt Aden gemeldet. Nach Kairo scheint das Kaffeetrinken erst zu Beginn des 16. Jahrhunderts gedrungen zu sein, und seine Einbürgerung hat sich dort nicht ohne Kampf vollzogen. Im Jahre 1511 wurde nämlich der Kaffee von einem zu Metta abgehaltenen Konklave der Ulema verdammt, sein Gebrauch als dem Islam zuwiderlaufend und für Leib und Seele verderblich erklärt. Infolge dieser Entscheidung wurden im Jahre 1524 in Kairo alle Kaffeehäuser geschlossen. Doch schon kurze Zeit darauf wurde der Kaffee durch einen Befehl des Sultans Selim I. wieder rehabilitiert, und als dann gar noch zwei persische Ärzte, die das Kaffeetrinken als gesundheitsgefährlich hingestellt hatten, auf Befehl des Sultans gehängt worden waren, trat die Kaffeetafel ungehemmt in das Zeitalter der Herrschaft, die sie heute im Orient und Olydent gleichermaßen ausübt.

Als der Großvater die Großmutter nahm

existierten schon die **Wibert-Tabletten** der Goldenen Apotheke in Basel. Gegen **Kuften, Halsweh, Heiserkeit, Nachen-tarrh** unentbehrliches Mittel. [313
In allen Apotheken Fr. 1.—

Der böse **Kuften** weicht fast augenblicklich nach Verabreichung von Dr. Fehrlins **Histolon**, das sich in mehrjähriger Praxis als ein wirklich ausgezeichnetes Mittel gegen alle **Lungen- und Halskrankheiten** bewährt hat. Erwachsene und Kinder spüren sofort die günstige Wirkung, die zugleich in einer Kräftigung des Gesamtorganismus besteht.

Abgeriffene Gedanken.

Frauen messen sich — nur Männer grüßen sich, wenn sie sich begegnen.

Man hat selten etwas veräuert, wenn man nicht war, wo alles war.

Eltern, die nichts von ihren Kindern lernen, können ihre Kinder nicht lehren.

Die bequemste Art, seinen Mangel an Geschmack zu verbergen, ist — mit der Mode zu gehen.

(Jugend.)

Alle an Asthma, Engbrüstigkeit, Kurzatmigkeit

Leidenen wollen von der St. Leonhards-Apotheke in Basel Gratisprobe von Dr. Elswitz's **Astmal-Asthma-Pulver** verlangen, welches franko zugesandt wird. Kranke werden sich dann überzeugen, daß sie in Astmal ein zuverlässiges Mittel haben, um diese Leiden erfolgreich zu bekämpfen. Große Schachteln sind zu 3 Fr. in den Apotheken zu haben, wenn nicht vorrätig, wende man sich an:

- In St. Gallen: Löwen-Apotheke. St. Leonhards-Apotheke (Otto Altmendinger). Apotheke z. Rothstein (H. Jenni). Heilapothek (Dr. A. Haumann) Adlerapothek (Dr. D. Vogt) Hirschapothek (Aug. Zholer) Rosenbergrasse 60. — In Zürich: Pharmacie International, Theaterstraße. — In Winterthur: Stern-Apotheke. — In Bern: Apotheke G. H. Tanner, äußeres Bollwerk. — In Luzern: Apotheke zu St. Moritz (F. Siedler). — In Biel: Jura-Apotheke. — In Schaffhausen: Einhorn-Apotheke. — In Lausanne: Apotheke August Ricati, 2 Rue Madeleine. — In Glarus: Marty'sche Apotheke. — In Basel: St. Leonhards-Apotheke. — In Genf: Pharmacie de l'Université, Rue du Conseil général.

O. WALTER-OBRECHT'S



Krokodilkamm
ist der Beste Horn-Frisierkamm
122
Überall erhältlich.



Ein guter Rat für Magenleidende!

Die Zahl der Magen- und Darmkranken ist in erschreckender Zunahme begriffen. Der Grund liegt in gewissen ungesunden und unnatürlichen Verhältnissen unseres modernen Kultur- und Gesellschaftslebens. Allen denen aber, die an einer Ueberreizung der Verdauungsorgane leiden, wird vom Arzte der Genuß reizender und aufregender Getränke zuerst verboten, weil diese gerade die Verdauungsorgane aufs nachteiligste beeinflussen. Professor Schulz-Schulzenstein hebt das in seinem bekannten Werke: „Die Verjüngung des menschlichen Lebens“ in Uebereinstimmung mit sämtlichen anderen Autoren ausdrücklich hervor. Deshalb wird für alle Magenleidenden die Frage nach einem für ihren Zustand geeigneten täglichen Getränk geradezu zu einer Lebensfrage. In diesem Falle zeigt sich nun so recht die ernährungshygienische Bedeutung von Kathreiners Malzkaffee. Der „Kathreiner“ ist — man kann ruhig sagen — das einzige Getränk, das jeder Magen- und Darmkranke ohne Bedenken genießen kann. Denn Kathreiners Malzkaffee ist nach dem Urteile der Aerzte nicht nur ein vollkommen unschädliches Getränk ohne die geringste nachteilige Wirkung auf Magen und Darm, sondern übt im Gegenteil gerade auf die Verdauungsorgane einen höchst angenehmen und heilsamen Einfluß aus, indem er sie mild anregt und die Verdauung in ihrem natürlichen Laufe fördert. Außerdem zeichnet sich der echte „Kathreiner“ durch einen würzig-vollen Kaffeegeschmack aus, der ihm unter allen „Malzkaffees“ und sämtlichen Getränken allein eigen ist. Darum kommt es aber auch für jeden, der die einzigartigen hygienischen Vorteile und Geschmacksvorzüge von Kathreiners Malzkaffee genießen will, vor allem darauf an, daß er beim Einkaufe das echte Fabrikat erhält und keine geringwertige Nachahmung. Man merke sich also genau, daß der echte Kathreiners Malzkaffee nur in fest verschlossenem Paket verkauft wird, welches Bild und Namenszug des Pfarrers Kneipp als Schutzmarke führt.

[209

Geheiltes Brustleiden.

16] Ich fühle mich verpflichtet, Ihnen zum Danke und andern zum Wohle ein öffentliches Zeugnis zu geben. Ich litt schon längere Zeit an **Brust- und Lungenleiden** mit heftigem Stechen und öfterem Blutauswurf verbunden. Da wandte ich mich an Herrn **J. Schmid**, Arzt, z. „Bellevue“, **Herisau**. Durch die Mittel fühlte ich mich schon in kurzer Zeit besser. Blutspen, Stechen hörten in sehr kurzer Zeit gänzlich auf, und so bin ich, Gott sei Dank, gänzlich davon befreit. Finde daher wohl mit Recht, Hrn. J. Schmid, Arzt, jedem Lungenleidenden bestens zu empfehlen. Herisau, den 7. Mai 1903. Gertrud Rohner. Die Echtheit der Unterschrift der Gertrud Rohner wird amtlich beglaubigt. Für d. Gemeindekanzlei: der Gemeindegeschbr.- Stellvertreter: R. Schläpfer. Herisau, den 7. Mai 1903. (K 8265-5)

In jeder Familie

sollte das neue Werk: **DIE MILCH** Ein grosses Nahrungs- u. Heilmittel, gelesen werden, denn **Gesundheit erhalten** u. erlangen ist d. höchste Gut. Preis des Buches Fr. 3.— früher Fr. 5.— Zu beziehen durch **C. Wortmann, Verlag Kreuzlingen (Thurgau).**

Crème Madeleine

verleiht einen zarten, reinen Teint.

Erprobt gegen Sommersprossen, Hautröte, Hautunreinheiten, Schrunden u. Risse der Hände.

Tuben à Fr. 1.— und 2.50 140] in der

Drogerie Wernle Augustinergasse 17, Zürich.